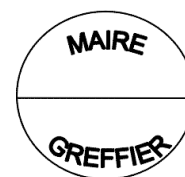




PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-
D'URFÉ, TENUE VIA TÉLÉDIFFUSION SUR LE
SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 13 AVRIL
2021 À 19 H 31, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-
D'URFÉ BROADCASTED ON THE TOWN'S
WEBSITE, ON TUESDAY, APRIL 13, 2021, at 7:31
P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor: Heidi Ektvedt, Présidente / Chairperson
Les conseillers / Councillors: Andrea Gilpin
Janet Ryan
Kevin M. Doherty
Lynda Phelps
Wanda Lowensteyn

Formant le Conseil en entier. / *Forming the entire Council.*

Également présents / Also in attendance : Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Tania Lê, greffière / Town Clerk

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 31 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

2021-04-56

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Phelps

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du mardi 13 avril 2021, avec l'ajout de l'item G.5 – Quittance et transaction – Autorisation de signature.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

1. Période de questions

La mairesse annonce le début de la période de questions à 19 h 32.

La présidente lit 1 question et invite le directeur général à y répondre. La personne suivante a soumis sa question en ligne durant la séance ordinaire du 13 avril 2021:

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

The Mayor called the meeting to order at 7:31 p.m. and welcomes the public in attendance.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption of the agenda

2021-04-56

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Phelps

TO ADOPT the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, April 13, 2021, with the addition of item G.5 – Acquittance and Transaction Agreement – Authorization to Sign.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. Question Period

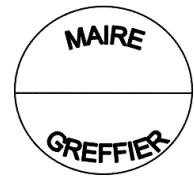
The Mayor announced the beginning of the question period at 7:32 p.m.

The Chairperson reads 1 question and invites the Director General to answer. The following resident submitted his question online during the regular Council meeting of April 13, 2021:

Nom / Name	Sujet de la question / Topic of the question
Raymond Graham	Frais d'administration en cas de transfert au conjoint survivant relativement aux droits sur les mutations immobilières. / Administration fees in the event of



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



	<i>a transfer to the surviving spouse with respect to duties on transfers of immovable.</i>
--	---

La période de questions se termine à 19 h 34.

The question period ends at 7:34 p.m.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de mars 2021

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of March 2021

Le commandant Guy Bianchi fait le rapport des activités du Poste du quartier 1 du SPVM pour le mois de mars 2021.

Commander Guy Bianchi makes a report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of March 2021.

La crue d'eau ne représente pas un danger cette année pour les régions de Senneville et Baie-D'Urfé. Par conséquent, les mesures entreprises pour vérifier les niveaux d'eau ont été mises à terme.

The rise in the water level does not represent a danger this year for the Senneville and Baie-D'Urfé area. Therefore, the measures undertaken to verify the water levels have been stopped.

Des interventions préventives sous forme de présentations dans les écoles ont lieu et se poursuivront durant le mois d'avril. Une centaine de présentations sont prévues. Les thèmes abordés sont le harcèlement sur Internet, les jeunes contrevenants, les règlements municipaux et les règles de distanciation sociale en contexte de pandémie.

A preventive intervention project where presentations are being held in the district's school is in place and will continue throughout the month of April. The topics namely include cyberbullying, young offenders, municipal by-laws and social distancing rules in the context of pandemic.

Le commandant Bianchi a annoncé le retour de la patrouille à vélo. Leur présence permet de s'assurer, entre autres, que les chiens soient tenus en laisse. De plus, des campagnes de sensibilisation auprès des cyclistes et des usagers des parcs sont prévues.

The commander announced the return of the bike patrol. Their presence ensures, among other things, that dogs are kept on a leash. In addition, awareness campaigns for cyclists and parks users are planned.

Le 29 avril 2021, la cérémonie commémorative en l'honneur du constable André Lalonde est prévue. Le nombre de personnes acceptées sera limité et la cérémonie aura lieu dans un lieu ouvert.

On April 29, 2021, the commemorative ceremony of Constable André Lalonde is announced. The number of people accepted will be limited and the ceremony will be held in an open area.

Le commandant Bianchi demande aux citoyens de rester patients face aux restrictions relatives au Covid-19.

Commander Bianchi asks citizens to remain patient with Covid-19 restrictions.

2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de mars 2021

2. Mayor's report on Town activities for the month of March 2021

La mairesse a annoncé que le mois de mai sera passionnant au sein de la Ville en lien avec le projet *Ensemble vers un avenir riche en histoire*. Les détails seront abordés par le directeur général.

The Mayor announced that the month of May will be exciting within the Town which is related to the project *Together Toward a Future Rich in History*. The details will be addressed by the Director General.

a) 2 rencontres virtuelles :

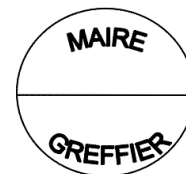
a) 2 virtual meetings:

La première réunion était entre la Ville et les usagers de l'Espace récréatif canin. Cela a permis à l'Administration d'aborder les détails de certains travaux qui pourraient en affecter l'usage. La mairesse a remercié les intervenants pour leur participation.

The first meeting was between the Town and the users of the Canine Recreational Area. It allowed the Administration to review the details of projects taking place near the park that might affect usage. The Mayor everyone for their participation.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



La deuxième réunion a eu lieu entre la Ville et les propriétaires d'entreprises du Parc Industriel. Des travaux de réfection et d'éclairage sont prévus sur la voie de service de l'Autoroute 40. Le dialogue entre les parties reste ouvert pendant la période des travaux.

b) Démolitions :

Les membres du Conseil ont reçu plusieurs lettres et commentaires sur le projet de règlement concernant les démolitions. La mairesse a annoncé que les démarches entreprises et les décisions prises sont positives, tout restant ouvert aux améliorations.

c) COVID-19 :

Le 20 mars 2021, la pharmacie locale Proxim a organisé sa première journée de vaccination. Elle remercie la conseillère Ryan pour avoir mobilisé les bénévoles lors de cet événement.

En date du 7 avril 2021, 30,6 % de la population de Baie-D'Urfé a été vaccinée, ce qui représente près de 1 200 résidents. Alors que le taux de vaccination pour l'Ouest de l'Île se situe entre 10,4 % et 33,9 %, Baie-D'Urfé se classe au deuxième rang sur le territoire du CIUSSS de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal.

d) Chaises sur la véranda de l'hôtel de ville :

Trois chaises de type Adirondack ont été installées sur le côté ouest de la véranda de l'hôtel de ville. Ces chaises, installées conformément aux directives de distanciation sociale, peuvent être utilisées pour des discussions avec les membres du Conseil ou pour le plaisir.

e) Organismes de Baie-D'Urfé:

L'Association des citoyens de Baie-D'Urfé a tenu sa réunion virtuellement le 16 mars 2021. Plusieurs activités prévues par l'Association sont en attente de décisions.

Le 31 mars 2021, Sauvetage Baie-D'Urfé a tenu son assemblée générale annuelle. L'énergie et la positivité du groupe est très appréciée.

f) Centre des femmes West Island :

La mairesse a assisté à une présentation Zoom organisée par le Centre des femmes de l'Ouest-de-l'Île, avec le ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation (MAMH). La présentation portait sur être un femme en politique municipale.

3. Rapport des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de mars 2021

a) Le conseiller Doherty:

A similar meeting was held between the Town and business owners of the Industrial Park. Rehabilitation and lighting work is planned for the service road of Highway 40. The Town has ensured that the dialogue between the parties remains open during the construction period.

b) Demolitions:

Council members received several letters and comments on the draft by-law regarding demolitions. The Mayor announced that the steps taken and the decisions made are positive, while remaining open to improvements.

c) COVID-19:

On March 20, 2021, the local Proxim pharmacy held their first vaccination day. She thanks Councillor Ryan for rallying volunteers during the event.

As of April 7, 2021, 30.6% of the Baie-D'Urfé population has been vaccinated, which represents nearly 1,200 residents. Whereas the vaccination rate for the West Island is between 10.4% and 30.9%, Baie-D'Urfé ranks second highest within the territory of the CIUSSS l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal.

d) Chairs on the veranda at Town Hall:

Three Adirondack chairs have been installed on the west side of the veranda at Town Hall. The chairs, set up in accordance with the social distancing guidelines, can be used for discussions with the Council members or for pleasure.

e) Baie-D'Urfé Organizations:

The Baie-D'Urfé Citizens' Association held their meeting virtually on March 16, 2021. Several activities planned by the Association are awaiting decisions.

On March 31, 2021, the Baie-D'Urfé Rescue squad held their annual general meeting. The group energy and positivity are much appreciated.

f) West Island Women's Centre:

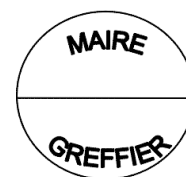
The Mayor attended a Zoom presentation organized by the West Island Women's Centre, along with the Ministry of Municipal Affairs and Housing. It was regarding being a women in municipal politics.

3. Councillors' reports on Town activities for the month of March 2021

a) Councillor Doherty:



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Le conseiller Doherty résume l'étendue des travaux qui seront entrepris dans le Parc Industriel qui implique principalement la Ville, Hydro-Québec et le Ministère des Transports (MTQ). L'équipe d'Hydro-Québec installera une ligne d'alimentation entre la station de train de Baie-D'Urfé et la future station du REM.

De plus, la Ville effectue des travaux de réfection et d'éclairage sur la voie de service de l'Autoroute 40. Bien que ce projet soit complexe, les routes resteront fonctionnelles pendant la durée des travaux.

b) Conseillère Lowensteyn :

L'automne dernier, le Conseil jeunesse a fait le don d'une balançoire intergénérationnelle qui sera installée dans le parc Morgan plus tard ce printemps.

Un atelier en lien avec le Jour de la Terre intitulé « Ça va où ? : recyclage, compost, ordures » est planifié sur Zoom le 29 avril 2021. Cet atelier vise à améliorer les connaissances sur le tri des déchets résiduels. Pour s'inscrire, veuillez envoyer un courriel à Mme Irina Sambueva, superviseure – espaces verts et environnement.

Le nettoyage annuel du printemps organisé par l'Association des résidents se fera dans la semaine du 22 avril 2021. Les résidents sont invités à donner un coup de main. Les participants sont priés de rester dans leur bulle familiale. Pour s'inscrire, il faut envoyer un courriel à betsywilliamson@live.ca.

Le 10 mai 2021, le don d'arbres annuel organisé par la Ville aura lieu. Des informations sur les commandes seront publiées dans l'édition de mai de l'Entre-Nous. Une semaine avant l'événement, une infolettre sera envoyée pour informer les citoyens sur la façon de passer leur commande.

c) La conseillère Gilpin:

En ce qui concerne la planification stratégique en cours au sein de la Ville, les jeunes pourront participer sur le sujet.

Le département des finances est en période d'audit annuel. Le rapport sera présenté à la séance du Conseil de mai. Le département a également intégré un logiciel afin que les feuilles de temps puissent être acheminées électroniquement.

Concernant la sûreté et la sécurité, les Citoyens bénévoles en patrouille ont noté plus de rassemblements dans les parcs. Les règles de distanciation sociales doivent être respectées. La Garde côtière prépare son bateau de recherche. Jusqu'à présent, deux appels au secours ont été logés. Sauvetage Baie-D'Urfé a complété 375 heures de service pour le mois de mars. Ses membres ont participé à la collecte de denrées

Councillor Doherty summarized the scope of the work to be carried out in the Industrial Park, which primarily involves the Town, Hydro-Québec and the Ministry of Transportation (MTQ). The Hydro-Quebec team will install a power line between the Baie-D'Urfé train station and the future REM station.

Moreover, the Town is carrying out the rehabilitation and lighting work on the service road of the Highway 40. Although the project is complex, the roads will remain functional during the work.

b) Councillor Lowensteyn:

Last fall, the Junior Council donated a generation swing. It will be installed at Morgan Park later this spring.

An Earth Day workshop entitled "Where does it go? : recycling, compost, garbage" is planned via Zoom on April 29, 2021. This workshop aims to improve knowledge of residual waste sorting. For registration, please email Ms. Irina Sambueva, Supervisor – Green Spaces and Environment.

The annual spring cleanup organized by the Citizens' Association will be done during the week of April 22, 2021. Citizens are invited to lend a hand and participants are asked to stay within their family bubble. For registration, please email betsywilliamson@live.ca.

On May 10, 2021, there will be the annual tree donation organized by the Town. Information on the orders will be in the May issue of the News & Views. One week prior to the event, a newsletter will be sent to inform residents on how to place their order.

c) Councillor Gilpin:

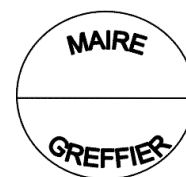
Concerning the ongoing strategic planning in the Town, the youth will participate on the matter.

The Finance Department is in the annual audit period and the report will be presented at the May Council meeting. They have also integrated a software program so that timesheets can be submitted electronically.

Concerning the safety and security, VCOPS continue to patrol, but have noticed more gatherings in parks. Social distancing is required. The Coast Guard is preparing their search boat. However, already 2 maydays have been called on the lake this season. The Rescue Squad provided 375 hours of service for the month of March. They participated in the Montreal Miracle Food Drive and assisted 3 residents with floods.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Miracle Montréal et assisté 3 résidents avec des inondations.

Finalement, la Ville déploiera une présence sur les réseaux sociaux, en commençant par Facebook. Une stratégie de communication sera développée en lien avec la planification stratégique afin d'informer les résidents sur les étapes à venir et les consultations.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de mars 2021

Le directeur général mentionne que les projets de réfection de la voie de service sur l'Autoroute 40 et de réfection du stationnement du Whiteside Taylor ont fait l'objet d'appels d'offres publics. Les soumissions sont maintenant évaluées pour leur conformité.

Le projet de drainage sur la rue Surrey a été évalué par des ingénieurs. Ces derniers étudient les différentes solutions. La situation est complexe mais une solution sera proposée à la Ville.

En ce qui concerne l'écran acoustique, des tests et des mesures supplémentaires ont été effectués pour définir la zone sur laquelle il y aura un impact réel. Le rapport préliminaire a été reçu et de nombreux commentaires ont été faits. La version finale sera reçue cette semaine et sera partagée avec le Conseil. Une réunion sera ensuite organisée avec les résidents du secteur.

Concernant la planification stratégique, les échéances et les dates de réunions ont été fixées. La première réunion avec les employés de la Ville aura lieu le 22 avril. Ensuite, une réunion avec le Conseil aura lieu le 6 mai. Les représentants des associations auront leur réunion le 13 mai et les résidents le 27 mai. Les jeunes seront rencontrés au cours d'une fin de semaine.

Une infestation de guêpes a lieu au parc Picardy. Des spécialistes ont été mandatés afin d'identifier l'espèce et s'en débarrasser de la manière la plus écologique possible.

E. PROCÈS-VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 9 mars 2021

2021-04-57

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Doherty

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 9 mars 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Finally, the Town will be deploying its presence on social media, starting with Facebook. A communication strategy will be developed related to the strategic plan to inform residents about upcoming steps and consultations.

4. Director General's report on Town activities for the month of March 2021

The Director General made a report regarding the public calls for tenders for the rehabilitation of the service road on Highway 40 and the rehabilitation of the Whiteside Taylor parking lot. The bids are currently evaluated for compliance.

The drainage project on Surrey Street has been assessed by engineers. They are evaluating different solutions. The situation is complex but a solution will be proposed to the Town.

Concerning the acoustic screen, additional tests and measurements have made to define the area over which it would have a real impact. The preliminary report has been received and numerous comments have been made. The final version will be received this week and will be shared with Council. A meeting will then be held with residents of the sector.

As for the strategic planning, the timeline and the meetings' dates have been framed. A first meeting with the Town's employees will be held on April 22. Secondly, a meeting with Council will be held on May 6. The associations' representatives will have their meeting on May 13 and the residents on May 27. The youngest residents will be met over a weekend..

There is a sand wasp infestation at Picardy Park. Specialists have been mandated to identify the species and get rid of them in the most environmental way.

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on March 9, 2021

2021-04-57

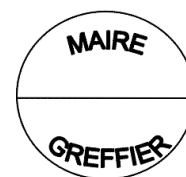
It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Doherty

TO APPROVE the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on March 9, 2021.

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



F. CORRESPONDANCE

1. Lettre de M. Ralph Allison au sujet des démolitions

Déposée et traitée par la conseillère Ryan.

2. Lettre de M. Desmond Shaffer au sujet de l'achat potentiel de lots appartenant à la Ville

Déposée et traitée par la conseillère Ryan.

G. ADMINISTRATION

1. Amendement au calendrier des séances ordinaires du conseil municipal - novembre 2021

ATTENDU QU'en vertu de l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes*, le conseil municipal tient une séance ordinaire au moins une fois par mois et que toute documentation utile à la prise de décision doit être disponible aux membres du conseil au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la séance, à moins de situation exceptionnelle;

ATTENDU QUE le calendrier des séances ordinaires pour l'année 2021 a été adopté lors de la séance ordinaire du 8 décembre 2020 (résolution no 2020-12-211);

CONSIDÉRANT que le jour du scrutin pour les élections générales municipales aura lieu le dimanche 7 novembre 2021;

2021-04-58

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'AMENDER le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour le mois de novembre 2021, soit du mardi 9 novembre 2021 au mardi 16 novembre 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Autorisation pour la participation à des conférences par des membres du conseil et autorisation d'engager des dépenses

ATTENDU QU'en vertu de l'article 25 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (RLRQ, chapitre T-11.001), tout membre du conseil doit, pour pouvoir poser, dans l'exercice de ses fonctions, un acte dont découle une dépense pour le compte de la municipalité, recevoir du conseil une autorisation préalable à poser un tel acte et à dépenser en conséquence un montant n'excédant pas celui que fixe le conseil;

ATTENDU QUE, conformément au même article, la mairesse, ou le membre du conseil qu'elle désigne pour la remplacer lorsqu'il lui est

F. CORRESPONDENCE

1. Letter from M. Ralph Allison regarding demolitions

Tabled and addressed by Councillor Ryan.

2. Letter from Mr. Desmond Shaffer regarding the potential purchase of some lots from the Town

Tabled and addressed by Councillor Ryan.

G. ADMINISTRATION

1. Amendment to the schedule of the regular meetings of the municipal council - November 2021

WHEREAS pursuant to section 319 of the *Cities and Towns Act*, the council shall hold regular sittings at least once a month and that any documents useful in making decisions must, barring exceptional situations, be available to the members of the council not later than 72 hours before the time set for the commencement of the sitting;

WHEREAS the schedule of the regular meetings for the year 2021 was adopted during the regular sitting of December 8, 2020 (resolution no 2020-12-211);

WHEREAS the polling day for the general municipal elections will be held on Sunday, November 7, 2021;

2021-04-58

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO AMEND the schedule of the regular meetings of the Municipal Council for the month of November 2021, namely from Tuesday, November 9, 2021, to Tuesday, November 16, 2021.

UNANIMOUSLY RESOLVE

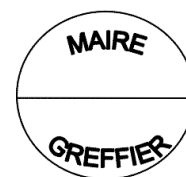
2. Authorization for attendance at conferences by members of the Council and authorization to incur expenses

WHEREAS in accordance with section 25 of the *Act respecting the remuneration of elected municipal officers* (CQLR, chapter T-11.001), no member of the council may, as part of his duties, perform any act involving expenses chargeable to the municipality except with the prior authorization of the council to perform the act and, consequently, incur expenses which do not exceed the amount fixed by the council;

WHEREAS according to the same section, the mayor, or a member of the council designated by the mayor to replace her where she is unable to



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



impossible de représenter la municipalité, n'est pas tenu d'obtenir cette autorisation préalable lorsqu'elle agit dans l'exercice de ses fonctions;

ATTENDU QUE la mairesse Heidi Ektvedt participera aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront virtuellement du 12 au 14 mai 2021 et au congrès annuel 2021 de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) qui se tiendra virtuellement, du 31 mai au 4 juin 2021;

2021-04-59

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

D'AUTORISER les conseillères Andrea Gilpin et Wanda Lowensteyn à participer aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront virtuellement du 12 au 14 mai 2021 et au congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) qui se tiendra virtuellement du 31 mai au 4 juin 2021;

D'APPROUVER les dépenses au montant total de 3 794,18 \$ pour les 3 membres du Conseil et d'imputer les dépenses conformément au certificat de disponibilité de fonds no 210403 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Nomination – Technicien en environnement

2021-04-60

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

DE NOMMER M. Antony Gosselin au poste de technicien en environnement, à compter du 19 avril 2021, avec une période de probation de 6 mois;

D'IMPATER la dépense de salaire conformément au certificat de disponibilité de fonds no 210401 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Dépôt de la liste des nouveaux employés (cols bleu) pour le mois d'avril 2021

ATTENDU QUE le conseil municipal délègue au directeur général le pouvoir d'embaucher, aux postes déjà existants, tout employé col blanc ou col bleu qui est un « salarié » au sens du *Code du travail*, tel que prévu par l'article 2.5 du *Règlement no 1043 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaire*;

ATTENDU QUE le directeur général doit déposer la liste des nouveaux employés lors d'une séance ordinaire du conseil;

represent the municipality, is not required to obtain such prior authorization when she performs an act as part of her duties;

WHEREAS Mayor Heidi Ektvedt will be attending the *Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec* that will be held virtually from May 12 to 14, 2021, and the 2021 Annual Conference and Trade Show of the Federation of Canadian Municipalities (FCM) that will be held virtually, from May 31 to June 4, 2021;

2021-04-59

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

TO AUTHORIZE Councillors Andrea Gilpin and Wanda Lowensteyn to participate to the *Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec* that will be held virtually from May 12 to 14, 2021, and the Annual Conference and Trade Show of the Federation of Canadian Municipalities (FCM) that will be held virtually, from May 31 to June 4, 2021.

TO APPROVE the expenses in the amount of \$3,794.18 for all 3 members of Council and to charge the expenses as per the certificate of availability of funds no 210403 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Appointment – Environmental technician

2021-04-60

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

TO APPOINT Mr. Antony Gosselin to the position of Environmental Technician, as of April 19, 2021, with a probation period of 6 months;

TO CHARGE the expense of salary in accordance with the certificate of availability of funds no 210401 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

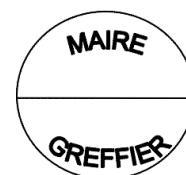
4. Tabling of the list of new employees (blue-collar) for the month of April 2021

WHEREAS Council delegates to the Director General the power to hire, for existing positions, any white-collar or blue-collar employee who is an "employee" within the meaning of the *Labor Code*, as provided in section 2.5 of *By-law no 1043 concerning delegation, control and budgetary monitoring*;

WHEREAS the Director General must table the list of new employees at a regular meeting of the Council;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



2021-04-61

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

QUE le conseil municipal prend acte du dépôt de la liste des nouveaux employés pour le mois d'avril 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Quittance et transaction - Autorisation de signature

ATTENDU QUE le conseil municipal a pris connaissance et a accepté la teneur de l'entente de fin d'emploi, de la quittance et transaction, ainsi que la lettre de référence intervenue entre la Ville et l'employée no 81 qui occupait le poste de directrice des communications;

2021-04-62

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan

QUE le conseil municipal entérine l'entente de fin d'emploi, la quittance et transaction, ainsi que la lettre de référence, intervenue le 12 avril 2021 entre la Ville, par son directeur général, et l'employée no 81;

QUE le directeur général, M. Nicolas Bouchard, soit autorisé à signer tous les autres documents permettant de donner plein effet à la présente résolution;

D'IMPUTER les dépenses conformément au certificat de disponibilité de fonds no 210404 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de mars 2021

2021-04-63

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Phelps

D'APPROUVER la liste des dépenses pour le mois de mars 2021 au montant de 539 949,82 \$ avec les détails suivants:

Chèques :	342 340,12 \$
Chèques annulés :	- 870,41 \$
Débit direct :	198 559,96 \$
Débit direct annulé :	<u>- 79,85 \$</u>
TOTAL :	539 949,82 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

2021-04-61

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

THAT the Municipal Council acknowledges the tabling of the list of new employees for the month of April 2021.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Acquittance and Transaction Agreement - Authorization to Sign

WHEREAS the Town Council has read and accepted the content of the termination of employment agreement, the acquittance and transaction, as well as the letter of reference between the Town and employee no 81 who held the position of Director of Communications;

2021-04-62

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan

THAT the Town Council ratifies the termination of employment agreement, the acquittance and transaction, as well as the letter of reference, entered into on April 12, 2021, between the Town, by its Director General, and employee no 81;

THAT the Director General, Mr. Nicolas Bouchard, be authorized to sign all other documents required to give full effect to this resolution;

TO APPROVE the expenses in accordance with the certificate of availability of funds no 210404 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCE

1. Approval of the list of expenses for the month of March 2021

2021-04-63

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Phelps

TO APPROVE the list of expenses for the month of March 2021 in the amount of \$539,949.82 with the following details:

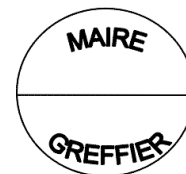
Cheques :	\$ 342,340.12
Cancelled Cheques :	\$ - 870.41
Direct debit :	\$ 198,559.96
Cancelled Direct debit :	<u>\$ - 79.85</u>
TOTAL :	\$ 539,949.82

UNANIMOUSLY RESOLVED

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Adhésion au programme d'achat regroupé de sel de déglacage – saison hivernale 2021-2022 - Regroupement de l'Île de Montréal

1. Participation to the group purchase program of de-icing salt - 2021-2022 winter season - Regroupement de l'Île de Montréal

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé souhaite profiter des avantages de réduction des coûts d'acquisition en fonction du volume d'achat avec la Ville de Montréal conformément à la *Politique d'approvisionnement responsable et équitable de la Ville de Montréal* à laquelle l'ensemble des municipalités liées de l'agglomération de Montréal ont accès;

WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé wishes to take advantage of the reduction in acquisition costs based on the purchase volume with the City of Montreal in accordance with the *Politique d'approvisionnement responsable et équitable de la Ville de Montréal* to which all the demerged municipalities in the Montreal agglomeration have access;

2021-04-64

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin

2021-04-64

Il est proposé par la conseillère Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin

D'AUTORISER la Ville de Baie-D'Urfé à participer à un appel d'offres avec la Ville de Montréal et d'autres municipalités de l'Île de Montréal pour l'acquisition de sel de déglacage pour la saison hivernale 2021-2022;

TO AUTHORIZE the Town of Baie-D'Urfé to participate in a call for tenders with the City of Montreal and other municipalities of the Island of Montreal for the acquisition of de-icing salt for the 2021-2022 winter season;

DE NOMMER le directeur des Travaux publics, à titre de représentant de la Ville de Baie-D'Urfé, pour ce projet d'achat regroupé;

TO APPOINT the Director of Public Works as the Town of Baie-D'Urfé's representative for this group purchase project;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à cette entente.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the Town, any documents pertaining to this agreement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. URBANISME

L. TOWN PLANNING

1. Adoption - Règlement n° 1060-3 modifiant le Règlement n° 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de permettre la commande d'un rapport d'inspection externe du bâtiment

1. Adoption - By-law no. 1060-3 amending By-law no. 1060 concerning the demolition of immovable of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to allow the order of an external inspection report for the building

ATTENDU QU'il est opportun de procéder à l'adoption du *Règlement n° 1060-3 modifiant le Règlement n° 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de permettre la commande d'un rapport d'inspection externe du bâtiment*;

WHEREAS it is deemed necessary to proceed with the adoption of *By-law no. 1060-3 amending By-law no. 1060 concerning the demolition of immovable of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to allow the order of an external inspection report for the building*;

ATTENDU QUE, lors de la séance ordinaire du 9 mars 2021, la conseillère Janet Ryan a donné avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le Règlement n° 1060-3 susmentionné et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

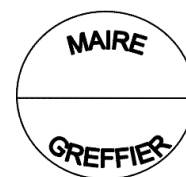
WHEREAS at the regular Council meeting held on March 9, 2021, Councillor Janet Ryan gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council By-law no 1060-3 and the draft by-law was filed at the same meeting;

Ce projet de règlement a pour objet de permettre la commande d'un rapport d'inspection externe du

The purpose of this by-law is to allow the order of an external inspection report for the building upon



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



bâtiment sur demande du Comité et d'augmenter les frais de la demande;

La conseillère Ryan mentionne qu'aucun changement n'a été apporté entre le projet déposé et le règlement soumis pour adoption;

2021-04-65

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Doherty

QUE le Règlement n° 1060-3 modifiant le Règlement n° 1060 concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de permettre la commande d'un rapport d'inspection externe du bâtiment soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Don à la Bibliothèque de la Ville de Baie-D'Urfé

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé a reçu, le 17 mars 2021, un chèque au montant de 10 000 \$ de la part de la Compagnie des Chemins de fer nationaux du Canada (CN);

ATTENDU QUE le chèque représente un don qui est offert à la bibliothèque de la Ville;

2021-04-66

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

D'AUTORISER la Ville de Baie-D'Urfé à émettre un chèque de 10 000 \$ à la bibliothèque de la Ville, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds no 210402 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

N. AFFAIRES NOUVELLES

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

1. Deuxième période de questions

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du Conseil à 20 h 41.

Aucune question n'a été reçue.

La période de questions se termine à 20 h 41.

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

the request of the Committee and to increase the fees of the application;

Councillor Janet Ryan mentioned that no amendments were done between the draft by-law that was filed and the by-law submitted for adoption;

2021-04-65

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Doherty

THAT By-law no. 1060-3 amending By-law no. 1060 concerning the demolition of immovable of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to allow the order of an external inspection report for the building be adopted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Donation to Town of Baie-D'Urfé Library

WHEREAS on March 17, 2021, the Town of Baie-D'Urfé received a cheque in the amount of \$10,000 from the Canadian National Railway (CN);

WHEREAS the cheque represents a donation made to the Town's Library;

2021-04-66

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

TO AUTHORIZE the Town of Baie-D'Urfé to issue a cheque in the amount of \$10,000 to the Town's Library, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no 210402 delivered by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

N. NEW BUSINESS

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. Second question period

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 8:41 p.m.

No questions have been received.

The question period is declared closed at 8:41 p.m.

P. CLOSING OF MEETING



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



1. Levée de la séance

2021-04-67

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn,
appuyé par la conseillère Phelps**

DE LEVER la séance du Conseil à 20 h 41.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1. Closing of the meeting

2021-04-67

**It is moved by Councillor Lowensteyn,
seconded by Councillor Phelps**

TO CLOSE the Council meeting at 8:41 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Heidi Ektvedt
Mairesse / Mayor

Tania Lê
Greffière / Town Clerk